

**I-Ungerija-Esztergom: Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' I-inginerija ċivili**

OJ S 177/2019 13/09/2019

Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt

Xogħlijiet

**Il-baži ġuridika:**

Direttiva 2014/24/UE

**Taqsimi I: Awtorità kontraenti**

---

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: Solva Property Ingatlanfejlesztő és Hasznosító Kft.

Numru ta' registrazzjoni nazzjonali: EKRSZ\_19250250

Indirizz postali: Bajcsy-Zsilinszky út 9.

Belt: Esztergom

Kodiċi NUTS: HU1 Közép-Magyarország

Kodiċi postali: 2500

Pajjiż: L-Ungerija

Persuna ta' kuntatt: Dr. Szabó László

Posta elettronika: [szabo.laszlo@cordict.hu](mailto:szabo.laszlo@cordict.hu)

Telefown: +36 17927404

Faks: +36 17927447

**Indirizz(i) tal-Internet:**Indirizz ewlieni: <http://www.cordict.hu>**I.4. Tip ta' awtorità kontraenti**

Tip ieħor: Gazdasági társaság - Támogatott szervezet

**I.5. Attività ewlenija**

Attivitajiet oħra: Szállodai szolgáltatás

**Taqsimi II: L-għan**

---

**II.1. L-għan tal-ksib****II.1.1. Titlu**

Mária Valéria Hotel tervezése és kivitelezése

Numru ta' referenza: EKR000490362019

**II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV**

45200000 Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' I-inginerija ċivili

**II.1.3. It-tip ta' kuntratt**

Xogħlijiet

**II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

Mária Valéria Hotel tervezése és kivitelezése

**II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

### II.1.7. Valur totali tal-ksib

Valur mingħajr VAT: 6 742 447 199,00 HUF

## II.2. Deskrizzjoni

### II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

45210000 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-bini, 45212410 Xogħol ta' kostruzzjoni għall-bini ta' l-alloġġ, 71220000 Servizzi tad-disinji ta' l-arkitettura, 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn

### II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: HU212 Komárom-Esztergom

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: 2500 Esztergom, Táncsics Mihály utca (16380/1)

### II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

Vállalkozási szerződés a Mária Valéria Hotel kiviteli tervezésére és kivitelezésére az alábbiak, illetve az ajánlati dokumentációban meghatározottak szerint:

A tervezési feladat egy szerkezetkész, terepszint feletti bruttó ~13 200 m<sup>2</sup> alapterületű, 8 szintes, 4\*-os hotel megtervezése és az ehhez tartozó kiviteli tervdokumentáció elkészítése.

A szálloda 2008-ban építési engedélyt kapott.

A szerkezetkész állapotú épületben a tartófalak, födémek, lépcsők már elkészültek. Szakipari munkák, homlokzat kialakítása, gépészeti, elektromos szerelések, szigetelési munkák, burkolás, belsőépítészeti munkák elvégzése stb. még szükségesek.

Főbb funkciók, technológiák, közlekedési rendszer

— általános szint kialakítása: kéttraktusos középfolysós

— Funkció: 4\*-os hotel, kapcsolódó vendéglátási egységekkel, Konferencia központ tárgyalókkal

— Egyéb funkciók: Bár/Étterem a földszinten, -1 pincszinten kiszolgáló, 600 adagos konyha és gyermekeknek nagy játéktér/játékterem és büfé, Földszinten multifunkcionális tér események rendezéséhez, 4. emeleten Fitness / Wellness

— Parkolók száma: 476

— Szobák száma: 149 db

Helyiségprogram:

Pincszinteken:

— nyilvános és szállodai gépkocsi tárolók, illetve a maradék területen gépészeti helyiségek, raktárak

— két kiállásos elektromos autós gyorsöltő pont a parkoló északi részében, közel a portához. kerékpár kölcsönzési pont a portával szemben,

— személyzeti bejáró,

— 600 adagos konyha,

— személyzeti étkeзде

— szállodai kiszolgáló területek

— a különböző egységekhez tartozó öltözők és mosdóblokkok

— mosoda, piszkos és tiszta textil raktár

— hulladék és göngyöleg tárolók

— közösség forgalmi WC-k és mosdók,

— 1 db akadálymentes WC

— gyermekek számára kialakított játéktér/játékterem és ehhez kapcsolódó kis büfé

— bútorraktár,

— A -1 pincszinten a fürdővel való összeköttetést biztosító közlekedő folyosó, mely a vendégliftek irányból közelíthető meg

— sprinkler tartály

Földszinten:

- a főbejárat autós és autóbuzos megközelítésének biztosítása
  - a földszinten lévő rámpán keresztül a mélygarázsban lévő parkolók megközelítése
  - előcsarnok,
  - recepció és munkapult,
  - vendégliftek a földszintet összekötik a szálloda többi szintjével, a szállodai parkolósintekkel, kivéve a -3 pincszintet,
  - vendégek számára kialakított csomagtároló
  - ~ 220 fős étterem/bár
  - tálaló és pincérforgó
  - külső terasz is,
  - több takarítószer tároló is,
  - konferencia rész:
    1. Egy nagyobb terem (~ 370 fős (3 részre osztható)) konferenciák, előadások, rendezvények lebonyolítására is alkalmas:
    2. Ezen felül hat kisebb terem,
    3. Három irodahelyiség, a kisebb létszámú üzleti megbeszélésekre.
    4. A termekben a bútorok és asztalok igény szerint különböző variációkban elrendezhetők. A felesleges bútorok a teherliften keresztül a bútorraktárba szállíthatók.
  - egy bankett helyiség, melyből a konferencia központ előterébe a konferencia vendégek fogadására alkalmas, ebéd az épület másik felében lévő rendezvényteremben kerülne feltálalásra,
  - a konferencia részen a vendégek számára külön kialakított mosdóblokk, akadálymentes mosdóval
  - előcsarnokból nyíló kb. 230 fős rendezvényterem,
  - egy mobil bárpult
  - A mögötte lévő catering helyiségben pedig a konyhában elkészített ételek tálalása, végső munkálatainak befejezése
  - gazdasági lift,
  - kintről megközelíthető 2 db előre meg nem határozott szolgáltatást nyújtó bérlemény
  - kertészetileg rendezett udvar, burkolt terület, játszótérrel
- Szállodai szobai szintek (+1-+3)
- szobák: standard kétágyas szobák, fürdőszobával, WC-vel együtt. Ebből 1 db szoba mozgáskorlátozott kivitelben készül.
  - 1.szinten: 36 szoba
  - 2.szinten:45 szoba
  - 3.szinten:45 szoba
  - közlekedő folyosók
  - szobaasszonyi helyiség emeletként 2 db az épület két végében
  - vendégliftek, gazdasági lift, valamint lépcsőház
  - a vendégszobák
  - egy multifunkcionális helyiség
4. szállodai szint
- nagyobb lakosztályok ~26 - 60 m<sup>2</sup>-ig.
- A -1. pincszinten az éttermet kiszolgáló konyha kerülne kiépítésre.

### II.2.5. Kritejri tal-ghoti

II-kritejru tal-kwalitá - L-Isem: 2. A felhívás III.1.3) M2.1) pontja szerinti szakember felelős műszaki vezetőként szerzett többlet tapasztalata legalább 100 szobával rendelkező szállodák kivitelezésében (hónap) / Pežar: 10

Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: 3. A felhívás III.1.3) M2.4) pontja szerinti szakember által tervezett legalább négy csillag minősítésű szállodák összesített szobaszáma / Pežar: 10  
Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: 4. A felhívás III.1.3) M2.7) pontja szerinti szakember által tervezett legalább négy csillag minősítésű szállodák összesített szobaszáma / Pežar: 10  
Prezz - Pežar: 70

#### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: le

#### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

#### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

### **Taqsimha IV: Proċedura**

---

#### **IV.1. Deskrizzjoni**

##### **IV.1.1. Tip ta' proċedura**

Proċedura miftuħa

##### **IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri**

##### **IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

#### **IV.2. Informazzjoni amministrattiva**

##### **IV.2.1. Publikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura**

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2019/S 081-192914](#)

##### **IV.2.8. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sistema dinamika tax-xiri**

##### **IV.2.9. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sejħha għall-kompetizzjoni fl-għamla ta' avviż ta' informazzjoni minn qabel**

### **Taqsimha V: Għoti tal-kuntratt**

---

Nru tal-kuntratt: 1

Titlu:

Mária Valéria Hotel tervezése és kivitelezése

Kuntratt/lott jingħata: iva

#### **V.2. Għoti tal-kuntratt**

##### **V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt**

04/09/2019

##### **V.2.2. Informazzjoni dwar sejħiet għall-offerti**

In-numru ta' offeriti li waslu: 1

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand SMEs: 0

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati Membri oħra tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati li mhux Membri tal-UE: 0

In-numru ta' offerti li waslu permezz ta' mezzi elettronici: 1  
Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: le

### **V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: Market Építő Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Numru ta' registrazzjoni nazzjonali: EKRSZ\_96419052  
Indirizz postali: Bojtár utca 53.  
Belt: Budapest  
Kodiċi NUTS: HU110 Budapest  
Kodiċi postali: 1037  
Pajjiż: L-Ungerija  
Posta elettronika: [kozbeszerzes@market.hu](mailto:kozbeszerzes@market.hu)  
Telefown: +36 12792727  
Faks: +36 17002054  
Il-kuntrattur huwa SME: le

### **V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

Valur totali tal-kuntratt/lott: 6 742 447 199,00 HUF

### **V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattur**

Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat Deskrizzjoni qasira tal-parti tal-kuntratt li se tingħata b'sottokuntratt:

Építészeti és belsőépítészeti tervezés; építményvillamossági tervezés; gépészeti tervezés;  
Építményvillamossági felelős műszaki vezetés; szigetelési munkák; szárazépítészeti munkák;  
Homlokzati nyílászárók építési munkái; kertépítési munkák; burkolási munkák;  
homlokzatburkolási  
Munkák; elektromos munkák; gépészeti munkák; automatika; sprinkler

## **Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari**

---

### **VI.3. Informazzjoni addizzjonali**

A nyertes ajánlattevő adószáma: 14776355-2-44

### **VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

#### **VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Indirizz postali: Riadó u. 5.  
Belt: Budapest  
Kodiċi postali: 1026  
Pajjiż: L-Ungerija  
Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefown: +36 18828592  
Faks: +36 18828593

#### **VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:  
A Kbt. 148. §-ának előírásai szerint.

#### **VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Indirizz postali: Riadó u. 5.

Belt: Budapest  
Kodiċi postali: 1026  
Pajjiż: L-Ungerija  
Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefown: +36 18828592  
Faks: +36 18828593

**VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**

11/09/2019